

Kontrolle Probeschüsse

Contrôle des coups d'essai

Controllo dei colpi di prova

Anzahl gekaufte Probeschüsse
Nombre de coups d'essai achetés
Numero dei colpi di prova acquistati

Anzahl verschossene Probeschüsse
Nombre de coups d'essai tirés
Numero dei colpi di prova sparati

Überzählige Probeschüsse
Coups d'essai surnuméraires
Colpi di prova in eccedenza

Visum Schützenmeister:
Visa du moniteur de tir:
Visto del monitore di tiro:

Zurückgegebene Probeschüsse
Coups d'essai restitués
Colpi di prova restituiti

Visum Munitionschef:
Visa du chef des munitions:
Visto del capo munizioni:

Der Unterzeichnende bestätigt, dass er beim Verlassen des Schiessstandes keine Munition gemäss Munitionsbefehl mitführt oder auf sich trägt.

Le soussigné confirme que, conformément à l'ordre concernant les munitions, il n'emporte ni ne porte sur lui de la munition lorsqu'il quitte le stand de tir.

Il sottoscritto conferma che al momento di lasciare lo stand di tiro non porta con sé alcuna munizione secondo l'ordine concernente le munizioni.

Ort und Datum:
Lieu et date:
Luogo e data:

Visum Schütze:
Visa du tireur:
Visto del tiratore:

Gemäss Richtlinien für die Erfassung der Schiessberichte in der SAT-Admin (Ziffer 5), sind die Teilnehmer der Bundesübung zwingend in der Teilnehmerliste (SAT-Admin) zu erfassen.

Conformément aux directives pour la saisie des rapports de tir dans le SAT-Admin (chiffre 5), il faut impérativement saisir les participants aux exercices fédéraux dans la liste des participants (SAT-Admin).

Secondo le istruzioni per la rilevazione dei rapporti di tiro nel SAT-Admin (numero 5), i partecipanti all'esercizio federale devono essere assolutamente rilevati nell'elenco dei partecipanti di tiro (SAT-Admin).